

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5342456 (4) Date 16.07.19		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003915402 10.07.19	(16) Additional Details	(12) Our Department G. Lamma		(13) Direct del	(14) Our Ref No.		
(18) Shipments Method Collection EX W	paid (20) unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks 19006763		(23) Total Weight kg gross 889	(24) net 832		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of origin 17551		
(27) Pos.	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity # Remarks			
1	251.1.1074.80 25.5.00810.00	Doppia Ruota Fissa (Ind.-) Doppelfestrad-3.-5./7.Gang	616	pc				
	Container Batch number	1/Magnumbox TBA - 501742 243228 H	616	pc				
120237123 5009532549 135828 H KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 616 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 14.07.19 Firma: <i>[Signature]</i> ART.BUS Artur Łazarz 20-382 Lublin, ul. Handlowa 20 NIP 824-1564227, REG. 580528120								
(42) Goods Inward Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check
Data								
Name/No.								

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 K8ln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

6) Shipment number 1037948

11) Recipient
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

12) Customer number 30067

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

1

FREIGHT ORDER

6) Date 16.07.19

7) Relation number

8) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent

EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no. delivery note no.

5342456 10 1506763

19) Number

1

20) Packaging

Magnumbox

21) GP

1

22) Contents

Forged Parts - machine

23) Tare weight in kg

57

24) Gross weight in kg

889

25)

Total number

1

25)

Volume of loading meters

27)

Total

28)

57

28)

889

26) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for GLV

4,340

33) Value of transportation insurance

to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number

GROSS

39) Truck code

-1

40) Shipping type

HGV (Subcontractor) - NAGEL S.r.l.

42) Acknowledgement of receipt from the driver
Above delivery received completely and intact

17 LUG 2019

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

ART.BUS

Artur Łazarz

20-387 Lublin, ul. Handlowa 29

NIP 5211684227 REG 1460820720

Date

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e quantità"

Company stamp/signature

46) The sender's German carrier conditions apply (ADS)
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

49) The carrier's conditions

Of which (if applicable)

Europe

Europe

Europe

48) For Sender

Vendor

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL			 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer ART.BUS LU 7015 Artur Łazarz 20-387 Lublin, ul. Handlowa 29 NIP 9211664227, REG. 360528720								
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 16.07.19			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs								
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 1 Lieferschein (e) (2-fach)											
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros		8 Art der Verpackung / Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise		10 Statistik Nr. / No. statist.		11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg		12 Umfang / cbm	
		Magnumbox TBA-501742		Forged parts				889			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)			19 Zu zahlen von / A payer par			Absender / L'expéditeur		Währung / Monnaie		Empfänger / Le Destinataire	
			Fracht / Prix de transport								
			Ermäßigung / Réduction								
			Zwischensumme / Solde								
			Zuschläge / Suppléments								
			Nebengebühren / Frais accessoires								
			Sonstiges / Divers								
			Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer								
14 Rückerstattung / Remboursement											
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franks unfrei			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières								
21 Ausgefertigt in / Etablie à Böhmenkirch, den 16.07.19			23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. ART.BUS Artur Łazarz 20-387 Lublin, ul. Handlowa 29 NIP 9211664227, REG. 360528720			24 Bei Güternahmungen / Réception des marchandises am / le 17 LUG 2019 "Ricevuto con riserva di verifica della quantità e qualità"					
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)											
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentformung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt								
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs											
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhängel											
			Summe								
			National Bilateral EG CEMT								